

## QUECHUAS

Con esta palabra se designa a las tribus indígenas distribuidas en Argentina, Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador y Perú. El nombre deriva del quechua, familia de lenguas extendido por gran parte de la región cordillerana y relacionada a la cultura incaica.

### LENGUA

Es una lengua derivada del aymará pero más evolucionada que esta debido a que durante el Imperio Inca fue incorporando nuevos términos y variaciones fonéticas como arawacas y otras. Luego, durante la conquista española la lengua se afianzó porque fue la elegida por los españoles para comunicarse con los pueblos andinos, sin diferenciar su origen. Esto hizo que se convirtiera en el idioma indígena más hablado en el continente americano, luciendo su riqueza y su imaginación, con palabras que describen sensaciones complejas, observaciones de acontecimientos, etc. Aunque los incas instalaban escuelas en los territorios que conquistaban, su enseñanza no utilizaba más textos que las cuerdas de nudos, llamadas quipu, que servían para anotar cifras y les permitían realizar una interminable serie de operaciones aritméticas.



### HÁBITAT

Superando los 2.000 ms de altura sobre el nivel del mar, en los Andes se encuentra gran cantidad de nichos ecológicos. A veces en distancias cortas pueden encontrarse zonas bien diferenciadas: el altiplano (dentro de él los subsistemas llamados puna, más alto y frío, y suni, más templado), los valles templados y los yungas.

El altiplano es la planicie ubicada entre las dos cordilleras andinas en una altura que oscila entre los 3.750 y los 5.200 m.s.n.m. Se trata de un paisaje abierto en el que se pueden encontrar restos de bosques ralos y abiertos de especies nativas que formaron parte de lo que fuera la región originariamente. Es más húmedo al norte que al sur y su temperatura media anual



*Zona donde habitaban los Quechuas.*



es inferior a los 10° C y las heladas pueden darse en cualquier estación, presentándose unas 100 al año. El balance hídrico es por lo general negativo: los cielos despejados la mayor parte del año y la altura, originan una alta evaporación. Las heladas y la amplia variabilidad térmica diaria, determinan una limitación de la variedad de productos agrícolas y, por lo general, una baja productividad.

Los valles templados tienen temperaturas medias anuales que van de los 2° a los 18°, en altitudes que oscilan entre los 1.200 y los 3.600 m.s.n.m. Los cambios de temperatura son mínimo entre estaciones, con pocas e intensas heladas. Descendiendo desde el altiplano hacia los valles crece la importancia de la actividad agrícola sobre la ganadera, con dificultades en los valles para la cría de ovejas y cabras por la presión que sufren de la tierra, sobre todo en la época seca. La región presenta una débil proporción de materia orgánica y el agotamiento progresivo de las tierras. Los yungas se encuentran entre los 800 y 2000 m.s.n.m. las temperaturas son siempre superiores a 17°, no hay heladas ni grandes variaciones térmicas. Las pendientes y la elevada pluviosidad originan suelos lavados con la consecuente pérdida de fertilidad. La intensidad de las precipitaciones y la exuberante vegetación dificultan la actividad agrícola.

*El medio ambiente se ha ido deteriorando por la introducción del ganado y las prácticas agronómicas no convenientes para el suelo de la región lo que ha hecho más escasa su productividad.*

## ORGANIZACIÓN POLÍTICA Y SOCIAL

La palabra ayllu es la que nombra las comunidades quechuas, no solo en el sentido territorial si no también aludiendo al grupo emparentado por relaciones sanguíneas. La comunidad en sí misma no es una unidad de producción, es un territorio compartido por un número de familias que produce de manera individual; sin embargo existen mecanismos institucionalizados que regulan y facilitan la constitución de grupos de cooperación y que norman las reglas de comportamiento entre sus

*La región presenta una débil proporción de materia orgánica y el agotamiento progresivo de las tierras.*



integrantes, las obligaciones que cada uno tiene con los otros y la distribución de tareas. Entre estos mecanismos se pueden distinguir los que prescriben trabajos comunales colectivos (phayna, jayma, umaraga, chuqu y otras más) y aquellos que aseguran la reciprocidad entre familias (yanapa, ayni, mink'a, waki y otras más).

Al contraer matrimonio, un individuo hereda tierras comunales y llega a la categoría de persona o "runa" en lengua quichua, pasando automáticamente a la condición de comunitario en sus derechos y obligaciones. En todos los casos el criterio para ser miembro pleno de la comunidad es tener tierras.

Entre las obligaciones de todo comunitario están: prestar sus servicios en los trabajos comunales; aportar fondos regularmente a la comunidad; asistir a la asamblea; pasar los cargos públicos -políticos y religiosos- que la comunidad tiene establecidos; etc. si el jefe de la familia está imposibilitado de asistir, puede hacerlo otro de la familia. En este sentido el miembro y/o el titular de los cargos no es tanto el individuo sino la unidad familiar a la que representa el jefe de familia. Sus derechos son: usufructuar una o más parcelas del área agrícola con su respectiva dotación de agua (si la hay); tener acceso a los demás recursos comunales (pastizales, madera, material de construcción, etc.); ser nombrado autoridad; intervenir en la toma de decisiones de los asuntos comunales a través de la asamblea; participar en las fiestas; ser atendido por las autoridades locales en sus demandas y emergencias; etc.



La máxima autoridad es ejercida por la asamblea comunal que es el eje de la vida comunitaria. La asamblea tiene potestad sobre el dominio económico de los recursos comunales y sobre todas las manifestaciones sociales. La misma es convocada y presidida por la máxima autoridad comunal, nombrada periódicamente por la misma asamblea.

*De las asambleas participan los jefes de familia y los problemas a resolver pueden demorarse más de una reunión. Estos problemas también son tratados en el seno de los hogares, donde marido y mujer toman una decisión que luego el hombre defenderá en la asamblea. La mujer sólo asiste a la asamblea si es viuda o si el marido está ausente, a menos que se trate de un tema que le incumba muy directamente. Estas asambleas son un foro de expresión y proceso colectivo de decisiones que sorprende al forastero por su grado de participación y por su sentido de respeto democrático. Los acuerdos se toman después de largas discusiones entre los participantes y éstos se retiran a sus casas habiendo conciliado intereses. Se busca el consenso, más que una decisión por sólo mayoría.*

*La máxima autoridad es ejercida por la asamblea comunal que es el eje de la vida comunitaria.*



## FAMILIA

Están organizados en grupos endógamos, es decir, se casan entre los miembros de la misma comunidad. Actualmente la endogamia responde a impedimentos físicos más que a cuestiones culturales, e incluso la fragmentación de las comunidades hace muy difícil que sigan manteniendo esta tradición. Por eso en el último siglo han aumentado notablemente las uniones intercomunitarias, siendo lo más común que la mujer de la pareja proceda de otra comunidad, aunque el caso inverso también es aceptado. La familia puede contar la red de parentesco como un seguro que puede cubrirle diversas necesidades, sobre todo en los vínculos más cercanos, y que actúa además como factor aglutinante. Cada individuo va aumentando su prestigio en la comunidad no sólo desempeñando ciertos cargos y servicios como pasante y como autoridad, sino también rodeándose de una estela de parientes, yernos-nueras y ahijados. Rige la tendencia de no permitir uniones entre parientes tanto maternos como paternos hasta después de cuatro generaciones.

Otro vínculo interfamiliar es el compadrazgo, por el que se establece una relación casi de parentesco en cuanto a la solidaridad y al que se llega mediante un rito de importancia. La pareja escogida pasa a ser padrino o madrina de un ahijado (personaje central del rito) y los padres de éste pasan a ser compadres con los padrinos. El compadrazgo es horizontal cuando une ritualmente a personas del mismo nivel social y vertical cuando se realiza entre individuos y familias de diferentes niveles sociales.

*Las obligaciones están jerarquizadas; la obligación de ayudarse es más comprometedoras cuanto más cercano es el vínculo; entre parientes, los de nivel social inferior tienen más obligación de ayudar a sus superiores, y cada uno tiene su forma específica de ayuda; los parientes de la generación superior tienen más obligación que los de la misma generación; los familiares del esposo tienen más obligación que los de la esposa, más fácilmente procedente de otra parte; recíprocamente, es más fuerte la obligación de los esposos con los familiares del varón.*

*Actualmente la endogamia responde a impedimentos físicos más que a cuestiones culturales.*



## ECONOMÍA

Los pobladores antiguos tenían un gran dominio de su diversidad ecológica aprovechando al máximo sus posibilidades. Cada nicho ecológico tiene un potencial que permite obtener una variedad de productos agrícolas, como el caso de la papa que junto a la oca, ulluku o papalisa (tubérculos), quina y qañawa (quenopodáceas), y el tarwi (leguminosa) fueron la base de la alimentación y del desarrollo de la agricultura altiplánica. En el caso de los valles, los productos autóctonos más conocidos son: la coca, maíz, ají, camote, maní; frutas diversas como la chirimoya o el tumbo y muchos productos más.

*En la actualidad solo cultivan una parte pequeña de la tierra que cultivaban sus antepasados quienes supieron utilizar la técnica de regadío en la seca estepa montañosa, con un complejo sistema de canales y terrazas. El manejo de esta tecnología les permitió domesticar las plantas. Los logros del pasado siguen siendo perceptibles, pese a que tras la conquista española se abandonaron zonas cultivadas y se introdujeron nuevas especies vegetales y animales, la base de la alimentación en la zona andina la sigue ofreciendo, en buena medida, la producción y consumo de especies nativas.*

Hacia el año 550 a.C. los quechuas habían domesticados la llama; con el estiércol del animal fertilizaban la tierra y lo utilizaban también como combustible para las hogueras. Sin embargo la mayor utilidad que les prestaba el animal era en la carga, siendo capaces de llevara pequeños fardos por los largos y peligrosos caminos de la montaña. La llama no necesita cuidados especiales y se alimenta en el camino, por eso aún hoy se pueden ver durante los inviernos las largas hileras de llamas que bajan de la puna hacia los valles cargando bultos con sal y papas.

Los quechuas descubrieron un sistema para conservar el contenido nutritivo de la papa, sistema que se sigue practicando en la actualidad. Exponiendo las papas a las heladas nocturnas y luego al calor del día y pisándolas más tarde para extraerles la humedad, los indios produjeron la chuna, una comida negra y deshidratada muy ligera, fácil de almacenar y que puede conservarse indefinidamente.



*Los quechuas descubrieron un sistema para conservar el contenido nutritivo de la papa.*





## MERCADOS

El ambiente de los intercambios en el mercado quechua excede lo estrictamente económico, jugándose la reciprocidad como valor fundamental para las transacciones. Los valores de lo intercambiado están fijados por la costumbre más que por el mercado nacional.

*El trabajo y los productos circulan formando un sistema basado en el parentesco y en las expresiones culturales comunes a todo el grupo étnico. En cada transacción los contratantes creen ser la parte más generosa calculando el grado de generosidad más que aquello que efectivamente se transfiere. Un tipo de comercio tradicional es el que practican los llameros, aquellos que transportan en llamas su mercadería y que raramente introducen la moneda en sus negocios que se basan fundamentalmente en el trueque. Su interés básico es obtener bienes de uso de las zonas agrícolas, prefieren cambiar los suyos por alimentos. Se relaciona con zonas agrícolas de los valles y de yungas, ellos ofrecen productos de ganadería transformados por la artesanía textil, también carne seca, sebo, cueros y en algunas oportunidades lana.*

Los sistemas tradicionales empezaron a desaparecer cuando este tipo de economía tuvo que enfrentarse con la economía de mercado. La primer reacción de la economía comunal es la de adaptarse a las condiciones que se le imponen desde afuera; mientras en las comunidades se comercia sólo un excedente, el efecto modificador del mercado es atenuado por las normas tradicionales de la comunidad. Sin embargo, éstas no pueden mantener por mucho tiempo esa modificación y tienden a decaer frente a la potencia del dinero y a las necesidades productivas y de consumo que genera el mercado.

El mercado funciona un día a la semana, realizándose entonces la compra-venta para cubrir las necesidades más urgentes de las familias. Comúnmente la mujer acude con una "arrobita" de su producción, la cual vende e inmediatamente va a adquirir otros productos que necesita; no guarda el dinero ni lo acumula. Sólo en época de cosecha las transacciones en la feria son mayores, en este caso suele acudir el hombre, aunque hay muchas variantes según el lugar y el producto.



Puesto de venta en la actualidad.

*La primer reacción de la economía comunal es la de adaptarse a las condiciones que se le imponen desde afuera.*



## COSMOVISIÓN

Creer en la existencia de dos mundos que se contraponen pero en algunos aspectos se complementan. Estos mundos se manifiestan en el de los seres humanos al que llaman kay pacha ("este mundo") y lo hacen como janaq pacha (mundo de arriba- lejano) y el ukhu pacha (mundo de abajo-adentro). Están habitados por seres vivos que influyen con su poder a los habitantes de kay pacha, les ofrecen colaboración a cambio de bienes y poderes; si no se les presta atención, profieren amenazas. Para evitar el conflicto los seres humanos deben mantener el equilibrio entre los seres de uno y otro mundo. Unos, los de arriba, están vinculados al orden establecido, los otros, los de abajo, son menos previsibles y se vinculan con el poder que genera nuevas vidas.

Tienen como característica la fuerza y el hambre, lo que da origen a grandes bienes, pero también a grandes catástrofes, es lo que se refleja en la fortuna y la miseria de los hombres. Por eso creen que hay que prestarles atención colmándolos con ofrendas generosas, lo que tendrá su devolución en salud y fortuna. Esto implica un valor de reciprocidad en el trato. La celebración con este mundo de abajo la conduce el yatiri, especialmente el llamado ch'amakani "el dueño de la oscuridad".

Como celebración especial realizan la ch'alla (libación), que es el momento en que invitan a las divinidades a beber mientras derraman de a gotas la bebida sobre el suelo, mencionando por su nombre cada lugar del territorio para insertarlos mediante este casi interminable recitado en un espacio vasto y lleno de fuerzas donde cada lugar desempeña su función específica. Los muertos se cuentan entre los seres del mundo de abajo donde tienen un lugar especial los abuelos o antepasados Ulos achachila o machula, que protegen a la comunidad y a la región con sus poderes especiales sobre las nubes, los vientos, la lluvia, la helada o el granizo, fenómenos vinculados a la agricultura y se asocian a determinados cerros del contorno cercano o lejano; las awicha (abuelas), en cambio, están más asociadas a las cuevas y quebradas y con las enfermedades, aunque el espíritu protector de cada hogar recibe también este nombre.

La que quizás sea la más nombrada de las divinidades andinas, la pacha mama, es a su vez una de las más difíciles de definir. Si bien su nombre se traduce como Madre Tierra, se le atribuye una personalidad más compleja, asociándola





siempre con la fertilidad agrícola. Es así como se relaciona con los espíritus multiplicadores de los animales (illa) y de las plantas (ispalla), e incluso de los minerales (mama). Ejerce su tutela sobre cada comunidad, cada sayaña, cada chacra y cada casa, sin perder su condición de universal y su omnipresencia, por lo que muchos la consideran el más importante espíritu de este mundo. Un momento fundamental en la vida espiritual de los pueblos andinos es la fiesta. La cantidad ellas y la riqueza de su simbología, le dan un gran poder de convocatoria y las transforman en un momento de climax, clave para los individuos y las comunidades. A lo largo del ciclo vital y del ciclo anual las fiestas, por definición eventos sociales, van marcando y dando sentido a los acontecimientos más importantes en la vida del individuo y la familia y a las rutinas de la vida comunal. Las celebraciones directamente dirigidas al mundo de arriba se ajustan más al orden anual del calendario y a momentos previsible del ciclo agrícola; son más públicas y sociales pero son también las que más subrayan la subordinación a la clase dominante. Las directamente dirigidas al mundo de abajo, aunque ligadas también a veces al calendario (por ejemplo, los martes, el Carnaval o principios de agosto), dependen más de eventos extraordinarios imprevisibles, como una enfermedad, una sequía, un rayo o los accidentes en una construcción o una mina; son celebraciones más íntimas, a veces casi clandestinas, aunque pueden alcanzar también el nivel comunal.

*Las celebraciones se llevan a cabo con abundante comida y bebida. Esto muestra su carácter social, pero también el ritual festivo que incluye intercambios de generosidad y de reciprocidad. Las fiestas activan la sensorialidad incentivándola con la comida, la bebida, la coca, el cigarro, la música, el canto, la danza, el uso de disfraces, el incienso, las explosiones de cohetes en medio de la multitud, contribuyen a acrecentar la euforia hasta el éxtasis. Por eso se considera a las fiestas como el momento culminante de la comunión social y del encuentro sagrado con los seres de los mundos de arriba y abajo, que son los que determinan el destino del mundo que habitan los humanos.*

*Las fiestas activan la sensorialidad incentivándola con la comida.*



## CULTURA

## EDUCACIÓN

Los niños se sociabilizan por medio de la madre. Durante el primer año y medio de vida lo cargan a la espalda mientras realizan sus actividades. Generalmente y cuando la constitución familiar lo permite, es la hija mayor quien colabora con la madre, función que comienza a desempeñar a



partid de los cuatro años de edad. En este tiempo el padre casi no participa en la crianza de los hijos, tarea en la que empieza a involucrarse cuando los hijos varones pasan los cinco años de edad. Es entonces cuando el padre comienza a entrenarlos en las actividades de los hombres. Las hijas en cambio quedan siempre junto a la madre quien las prepara para la vida de las mujeres. El comportamiento social lo aprenden jugando entre amigos. Durante el escaso tiempo con que cuentan para sus reuniones, juegan a ser adultos y realizar las actividades propias de estos, como el cultivo, el comercio y el cuidado de niños. Es decir que se trata de juegos funcionales y no puramente recreativos. También educan mediante los cuentos que versan sobre las actividades y cuestiones de la vida cotidiana, ejemplificando a través de los pájaros y otros animales para enseñar acerca de un pasar honorable. Estos cuentos tienen por tanto algo de moraleja y de superstición. En la actualidad las escuelas no colaboran con la educación que brindan a consustanciar a los niños con su comunidad, si no que lo inician en el vínculo con la sociedad global dominante. La temática de la currículum, y los medios empleados, fundamentalmente el uso obligatorio de la lengua castellana, dan como resultado un apartamiento de la cultura comunal y rural, dándole en cambio una gran importancia a lo que ocurre fuera de la comunidad.



La educación de la mujer es considerada por los padres como un gasto innecesario porque ella solo necesitará para desenvolverse en la vida de aquellas cosas que se aprenden en la práctica. Por eso después alfabetizarse las mujeres dejan la escuela y se incorporan de lleno en las actividades domésticas. Esto es un aporte importante a la economía familiar pues se ocupan de tareas como el cuidado de animales.

### **SALUD**

Como los quechuas creen que el origen de muchas enfermedades no tiene una explicación natural, buscan diagnosticarlas y curarlas con remedios ancestrales que incluyen su rica tradición en el manejo de la farmacopea andina, conceptos del tiempo de la colonia y la ciencia moderna. El campesino que disminuye riesgos agrícolas sembrando muchas especies en muchos lugares y tiempos distintos, actúa con esta misma racionalidad ante la enfermedad.

En su concepción de la salud y la enfermedad no distinguen entre aquellas que se curan con la magia de las que necesitan de un tratamiento natural. Ellos creen que existe un sistema de relaciones entre el cuerpo, sus varias almas, la sociedad y el cosmos, con sus seres tan reales como los de este mundo, constituyendo un todo



armónico. Para la medicina andina cuerpo y espíritu, persona, sociedad y cosmos, forman un todo que se cuida y se cura con medios naturales y ritos.

*El especialista para el diagnóstico y la curación de todo tipo de desorden físico-psíquico-cósmico (incluidas las enfermedades) es el yatiri (el que sabe), su especialización puede incluir procesos de aprendizaje pero en última instancia es de orden sobrenatural, por haber sido tocado por el rayo o haber recibido poderes superiores ya desde el nacimiento. Con su actividad cubre las veces de médico, adivino y sacerdote. Es él quine domina los recursos del ritual, pero tiene también conocimiento de los naturales. Entre estos es el jampiri o qulliri (el que cura) quien se especializa en enfermedades y tiene un amplio conocimiento de las plantas y otros recursos naturales medicinales.*

#### VIVIENDA

Construyen sus viviendas en complejos habitacionales que se van extendiendo mientras avanza el ciclo vital de la familia ocupante. Comienza como pequeño y limitado en el momento en que se forma la pareja y va creciendo con las reformas que realizan en los períodos de poca actividad agrícola, como ocurre con la estación seca. Así, anualmente van surgiendo mejoras, y cuando los hijos crecen y se casan comienzan un nuevo ciclo en otra vivienda que generalmente construyen en un terreno que hasta ese momento formó parte del patrimonio familiar. Para la construcción de sus viviendas aprovechan los recursos de la zona, por ejemplo adobe, piedras o tablas para las paredes; paja totora, palma, teja o barro para el techo. Es más común el uso de maderas en la zona de valles y yungas, y no tanto en la región árida del altiplano. Por los mismos motivos en valles y yungas construyen viviendas de dos pisos, en tanto en el altiplano las hacen con techo abovedado o con travesaños de barro enrollado a los que llaman ñiq'i giru.

De acuerdo al clima es la vivienda. En el frío altiplano las construyen pequeñas y con pocas aberturas, en cambio en los valles y yungas las hacen con ventana, escalera externa y a veces porches. En lugares fríos es más probable que todos duerman en el mismo cuarto y que allí mismo se cocine para mantener más caliente el ambiente.

En todas las regiones es común que el complejo habitacional conste de una parte para las rutinas domésticas, es decir, la vivienda propiamente dicha, y otra parte para depósito de todo tipo de mercancías. En la vivienda guardan la ropa y los principales artículos de consumo, imágenes religiosas y los adornos, incluso recortes de diarios, almanaques y posters que pegan en las paredes. Colocan pocos muebles, camas o tarimas de adobe, una mesa y algunas sillas o taburetes. Para ordenar la ropa usan travesaños colocados en el techo o clavos. Cerca de la casa se encuentran los corrales donde crían animales.

*En su concepción de la salud y la enfermedad no distinguen entre aquellas que se curan con la magia de las que necesitan de un tratamiento natural.*

